

États financiers de

**HÔPITAL RÉGIONAL DE
SUDBURY REGIONAL HOSPITAL**

Exercice terminé le 31 mars 2005



KPMG s.r.l.
Comptables agréés
Claridge Executive Centre
144 rue Pine BP 700
Sudbury ON P3E 4R6

Téléphone (705) 675-8500
Télécopieur (705) 675-7586
In Wats (1-800) 461-3551
www.kpmg.ca

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS AUX MEMBRES

Nous avons vérifié le bilan de l'**Hôpital Régional de Sudbury Regional Hospital** au 31 mars 2005 et les états des résultats, de l'évolution de l'insuffisance des actifs nets et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'hôpital. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'hôpital au 31 mars 2005, ainsi que les résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

KPMG s.r.l.

Comptables agréés

Sudbury, Canada

Le 13 mai 2005



HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Bilan

31 mars 2005, avec chiffres comparatifs pour 2004

	2005	2004 (redressé)
Actif		
Actif à court terme :		
Comptes à recevoir (note 2)	18 325 952	15 070 065 \$
Stocks	3 141 840	3 126 353
Dépenses payées d'avance	2 279 388	1 585 238
	<u>23 747 180</u>	<u>19 781 656</u>
Subvention à recevoir (note 3)	9 022 087	-
Créances à long terme (note 4)	738 344	738 344
Immobilisations (note 5)	201 840 477	184 112 460
	<u>235 348 088</u>	<u>204 632 460 \$</u>

Passif, apports reportés et insuffisance des actifs nets

Passif à court terme :		
Endettement bancaire (note 6)	7 347 172	29 273 609 \$
Comptes à payer et frais courus (note 7)	64 723 046	46 076 349
Versements sur obligations à long terme échéant au cours du prochain exercice	405 507	391 063
	<u>72 475 725</u>	<u>75 741 021</u>
Apports reportés (note 8)	1 986 571	1 517 049
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 9)	185 025 457	152 898 780
Obligations à long terme (note 10)	7 339 805	7 449 153
Insuffisance des actifs nets	(31 479 470)	(32 973 543)
Éventualités et engagements (note 15)		
	<u>235 348 088</u>	<u>204 632 460 \$</u>

Voir notes complémentaires aux états financiers.

Au nom du conseil :

_____ Administrateur

_____ Administrateur

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

État des résultats

Exercice terminé le 31 mars 2005, avec chiffres comparatifs pour 2004

	2005	2004 (redressé)
Revenus :		
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée	208 464 124	199 569 686
Action Cancer Ontario	20 853 667	4 581 088
Autres programmes « VOTE »	8 213 065	8 038 092
Services aux patients	21 159 841	21 007 946
Autres	15 167 539	11 842 366
Amortissement - apports reportés afférents à l'équipement (note 9)	3 726 039	3 242 697
	<u>277 584 275</u>	<u>248 281 875</u>
Dépenses :		
Salaires	136 826 719	123 673 083
Avantages sociaux	35 908 817	30 823 853
Rémunération du personnel médical	16 699 494	14 943 638
Médicales et chirurgicales	20 510 533	18 722 724
Produits pharmaceutiques	13 119 818	10 478 282
Fournitures et autres	35 286 883	31 224 115
Autres programmes « VOTE »	8 138 764	8 156 252
Amortissement - équipement	6 917 546	6 789 769
	<u>273 408 574</u>	<u>244 811 716</u>
	4 175 701	3 470 159
Restructuration (note 15 (c)) :		
Coûts	(1 720 910)	(2 222 913)
Recouvrements nets	-	19 850
	<u>(1 720 910)</u>	<u>(2 203 063)</u>
Excédent des revenus sur les dépenses avant autres items		
	2 454 791	1 267 096
Amortissement - immeubles et améliorations aux terrains	(2 673 332)	(2 642 955)
Amortissement - apports reportés afférents aux immeubles et aux améliorations aux terrains (note 9)	1 589 395	1 588 020
Part du gain d'une entité apparentée	123 219	88 145
Excédent des revenus sur les dépenses	<u>1 494 073</u>	<u>300 306</u>

Voir notes complémentaires aux états financiers.

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

État de l'évolution de l'insuffisance des actifs nets

Exercice terminé le 31 mars 2005, avec chiffres comparatifs pour 2004

	Avoir investi en immobilisations	Non affectés	2005 Total	2004 Total (redressé)
Actifs nets (insuffisance), début de l'exercice	28 921 804	(61 895 347)	(32 973 543)	(33 273 849) \$
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses (note 11)	(4 275 444)	5 769 517	1 494 073	300 306
Investissement en immobilisations (note 11)	(9 452 025)	9 452 025	–	–
Actifs nets (insuffisance), fin de l'exercice	15 194 335	(46 673 805)	(31 479 470)	(32 973 543) \$

Voir notes complémentaires aux états financiers.

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

État des flux de trésorerie

Exercice terminé le 31 mars 2005, avec chiffres comparatifs pour 2004

	2005	2004 (redressé)
Flux de trésorerie provenant des activités d'exploitation :		
Excédent des revenus sur les dépenses	1 494 073	300 306 \$
Rajustements pour :		
Amortissement	9 590 878	9 351 655
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(5 315 434)	(4 830 717)
Amortissement de l'obligation au titre des prestations constituées	401 288	337 400
Perte (gain) sur la disposition d'immobilisations	(25 646)	81 070
	<u>6 145 159</u>	<u>5 239 714</u>
Variation des postes de fonds de roulement ne constituant pas d'encaisse (note 14)	14 681 173	25 913 143
	<u>20 826 332</u>	<u>31 152 857</u>
Flux de trésorerie des activités d'investissement et de financement :		
Acquisition d'immobilisations :		
- projet d'expansion des immobilisations - immeubles	(4 917 284)	(5 127 817)
- projet d'expansion des immobilisations - équipement	(5 613 936)	-
- autres	(16 787 675)	(7 375 939)
Apports reportés en immobilisations	469 522	1 517 049
Augmentation des apports reportés afférents aux immobilisations	37 442 111	3 350 788
Diminution des obligations à long terme	(496 192)	(175 501)
Produit de disposition d'immobilisations	25 646	141 896
Subvention à recevoir	(9 022 087)	-
Réduction (augmentation) de la créance à long terme	-	(738 344)
	<u>1 100 105</u>	<u>(8 407 868)</u>
Augmentation nette de l'encaisse	<u>21 926 437</u>	<u>22 744 989</u>
Endettement bancaire, début de l'exercice	(29 273 609)	(52 018 598)
Endettement bancaire, fin de l'exercice	<u>(7 347 172)</u>	<u>(29 273 609) \$</u>

Voir notes complémentaires aux états financiers.

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2005

L'Hôpital Régional de Sudbury Regional Hospital ("l'hôpital") fut constitué le 30 juin 1997 en vertu des lois de l'Ontario et est exonéré de l'impôt sur le revenu en vertu de l'article 149,1 de la Loi de l'impôt sur le revenu.

1. Principales conventions comptables :

(a) Constatation des revenus :

L'hôpital comptabilise ses apports, incluant les subventions gouvernementales et les dons, en utilisant la méthode du report telle que décrite ci-dessous :

Les subventions d'opérations sont comptabilisées comme revenus dans l'exercice au cours duquel elles se rapportent.

Les subventions et dons qui se rapportent à un exercice futur sont reportés et comptabilisés dans l'exercice postérieur lorsque l'activité connexe se produit.

Les subventions et dons approuvés mais non reçus sont constatés.

Les apports non affectés sont constatés à titre de revenus lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

Les apports affectés d'origine externe sont constatés à titre de revenus dans l'exercice au cours duquel les dépenses connexes sont constatées.

Les apports affectés à l'acquisition d'immobilisations sont reportés et amortis aux revenus sur une base linéaire aux taux correspondants aux immobilisations connexes.

(b) Stocks :

Les stocks sont inscrits au coût moyen ou à la valeur de réalisation nette, selon le montant le moins élevé.

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2005

1. Principales conventions comptables (suite) :

(c) Immobilisations :

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. L'amortissement est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux suivants :

Immeubles et améliorations aux terrains	2 - 10 %
Mobilier et équipement	5 - 20 %
Technologie de l'information	20 - 33 %

Dans l'année d'acquisition, l'amortissement est calculé en utilisant la moitié du taux annuel qui serait autrement imputé.

Les immobilisations acquises en vertu d'un contrat de location-acquisition et l'accord de services d'énergie sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée des ententes de 10 et 20 ans.

L'amortissement des projets en cours est comptabilisé lorsque les installations deviennent opérationnelles.

Certains coûts de rénovations pour adapter les immeubles à un fonctionnement modifié ou à maintenir une efficacité normale de fonctionnement sont imputés aux opérations lorsqu'ils sont engagés.

(d) Entités apparentées :

Les notes aux états financiers incluent un sommaire combiné de la situation financière, des résultats et des flux de trésorerie des entités suivantes (note 13) :

Fondation de l'Hôpital régional de Sudbury
Fondation du Nord pour la recherche en cancérologie
Association des bénévoles HRSRH Volunteer Association
Sudbury Hospital Services
Sudbury Vascular Laboratory Ltd.

L'investissement dans l'entité apparentée en propriété exclusive, Sudbury Vascular Laboratory Ltd., est inscrit selon la méthode de la comptabilisation à la valeur de consolidation. Les autres entités ne sont pas consolidées.

(e) Avantages sociaux futurs :

L'hôpital a adopté la méthode transitoire pour reconnaître l'obligation au titre des prestations constituées. La méthode rétrospective fût appliquée, résultant en une obligation transitoire de 4 035 million \$ reconnue en plein comme obligation à long terme.

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2005

1. Principales conventions comptables (suite) :

(f) Utilisation d'estimations :

Pour établir des états financiers selon les principes comptables généralement reconnus du Canada, la direction doit faire des estimations et poser des hypothèses qui ont un effet sur les montants déclarés au titre des actifs et passifs et sur la divulgation des actifs et passifs éventuels aux dates des états financiers, ainsi que sur les montants déclarés au titre des revenus et dépenses au cours de la période de présentation de l'information. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

(g) Ajustements de subventions :

L'hôpital reçoit des subventions du Ministère pour des services spécifiques. Conformément aux accords pertinents, si l'hôpital ne rencontre pas des niveaux d'activités spécifiques, le Ministère peut demander des remboursements. S'il y avait obligation d'acquitter un montant, le remboursement qui en résulterait serait imputé aux résultats de l'exercice lorsque le montant deviendrait redevable. Si les programmes et activités spécifiques encourent un déficit, les recouvrements seraient imputés dans l'exercice au cours duquel les montants seront reçus.

(h) Modification de convention comptable :

Le 1er avril 2004, l'hôpital a modifié la convention comptable pour les avantages sociaux futures en accord avec la section 3461 du manuel de l'ICCA. L'obligation transitoire est appliqué de façon rétroactive avec redressement. L'impact sur les états financiers de 2004 inclus l'élimination de sommes publiés antérieurement comme charge d'avantages sociaux de 366 800 \$, ainsi qu'une augmentation de l'obligation à long terme de 2 567 800 \$ et de l'insuffisance de l'actif net au début de l'exercice de 2 934 600 \$.

	2004
Actif net (insuffisance), début de l'exercice :	
Tel que présenté antérieurement	30 339 249 \$
Ajustement pour reconnaître la modification de la convention comptable	2 934 600
Insuffisance de l'actif net, début de l'exercice avec redressement	33 273 849 \$

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2005

2. Comptes à recevoir :

	2005	2004	
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée	10 809 722	8 718 748	\$
Patients et clients	5 073 186	4 365 422	
Action Cancer Ontario	556 484	390 526	
Agence des douanes et du revenu du Canada (TPS)	1 048 278	580 559	
Autres	1 402 282	1 846 310	
	18 889 952	15 901 565	
Moins la provision pour créances douteuses	(564 000)	(831 500)	
	18 325 952	15 070 065	\$

3. Subvention à recevoir :

La subvention est recevable du Ministère de la Santé et des Soins de longue durée pour le travail complété sur la Phase I et II du projet d'expansion des immobilisations. La subvention est basée sur leur engagement de subventionner 80% des dépenses en immobilisations admissibles.

4. Créances à long terme :

	2005	2004	
Action Cancer Ontario	438 344	438 344	\$
Sudbury and District Energy Corporation (SDEC)	300 000	300 000	
	738 344	738 344	\$

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2005

5. Immobilisations :

	2005		2004		
	Coût	Amortissement cumulé	Coût	Amortissement cumulé	
Terrains	1 713 794	–	1 713 793	–	\$
Améliorations aux terrains	2 275 953	2 275 953	2 275 953	2 264 413	
Immeubles	75 371 007	38 417 657	75 113 632	36 023 378	
Mobilier et équipement	106 579 155	83 855 180	96 205 915	81 757 625	
Technologie de l'information	16 883 780	10 102 739	12 316 680	7 666 082	
Actifs acquis en vertu d'un contrat de location acquisition	3 510 634	941 651	3 510 634	696 807	
Projet d'expansion des immobilisations - équipement	7 557 007	1 317 182	1 943 071	501 138	
Projets en cours	124 859 509	–	119 942 225	–	
	338 750 839	136 910 362	313 021 903	128 909 443	
Moins amortissement cumulé	136 910 362		128 909 443		
	201 840 477		184 112 460		\$

6. Endettement bancaire :

	2005	2004	
Prêt relais	19 056 218	35 000 000	\$
Demande d'exploitation linéaire (espèces)	(11 709 046)	(5 726 391)	
	7 347 172	29 273 609	\$

L'hôpital a coordonné certaines facilités de crédit qui incluent une marge d'exploitation à vue de 15 millions \$ et un prêt relais de 35 millions \$. Ces facilités portent intérêt au taux préférentiel du banquier moins 0,75%. Suite au 31 mars 2005, les soldes furent remboursés au complet et le prêt relais est échu.

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2005

7. Comptes à payer et frais courus :

	2005	2004	
Comptes à payer et frais courus :			
- opérations	19 506 150	18 947 815	\$
- équipement capital	5 311 041	1 282 498	
- Ministère de la Santé et des Soins de longue durée (MOHLTC)	2 074 782	1 197 857	
- Centre de santé de St. Joseph	1 200 000	-	
- projet d'expansion des immobilisations - immeuble	251 291	460 039	
- projet d'expansion des immobilisations - équipement	1 695 865	-	
Frais courus :			
- salaires	17 846 222	11 895 267	
- indemnités de vacances	8 627 626	8 087 726	
- congés de maladie	1 378 032	1 967 101	
Revenus reportés - MOHLTC	4 364 843	-	
Revenus reportés - Action Cancer Ontario	2 467 194	2 238 046	
	64 723 046	46 076 349	\$

8. Apports reportés :

Les apports reportés représentent le solde non dépensé des subventions de recherche et autres besoins qui sont affectés extérieurement. Les changements au solde des apports reportés sont comme suit :

	2005	2004	
Solde au début de l'exercice	1 517 049	-	\$
Apports durant l'année	2 255 017	2 047 184	
Moins montants reconnus comme revenus durant l'année	(1 785 495)	(530 135)	
Solde à la clôture de l'exercice	1 986 571	1 517 049	\$

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2005

9. Apports reportés afférents aux immobilisations :

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent le solde non amorti et non dépensé des dons et subventions reçus pour l'acquisition d'immobilisations. Les détails de la continuité de ces fonds sont comme suit :

	2005	2004	
Solde, début de l'exercice	152 898 780	154 378 709	\$
Apports additionnels reçus			
Équipement :			
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée	8 499 657	2 197 000	
FedNor	1 091 500	320 892	
Action Cancer Ontario	793 513	-	
Fondation de l'Hôpital régional de Sudbury	392 476	102 220	
Autres	182 451	13 912	
	10 959 597	2 634 024	
Projet d'expansion de capital :			
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée			
- immeuble	18 322 087	-	
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée			
- équipement	5 461 293	-	
Fondation de l'Hôpital régional de Sudbury	2 000 000	-	
Ville du Grand Sudbury	699 134	698 269	
Intérêt gagné	-	18 495	
	26 482 514	716 764	
	37 442 111	3 350 788	
Moins montants amortis aux résultats	(5 315 434)	(4 830 717)	
Solde à la clôture de l'exercice	185 025 457	152 898 780	\$

Le solde des fonds non amortis et non dépensés est composé des montants suivants :

	2005	2004	
Non amorti	184 732 751	152 781 073	\$
Non dépensé :			
Équipement	292 706	117 707	
	185 025 457	152 898 780	\$

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2005

10. Obligations à long terme :

	2005	2004	
Centre pour la vie YMCA - contrat de location-acquisition	639 538	898 102	\$
SDEC - entente de services d'énergie	1 273 852	1 511 480	
Obligation au titre de prestations constituées	5 831 922	5 430 634	
	7 745 312	7 840 216	
Moins versements échéant au cours du prochain exercice	405 507	391 063	
	7 339 805	7 449 153	\$

a) En vertu d'un contrat de location qui date du 14 juillet 2000 l'hôpital loue de l'espace pour la rééducation et le traitement au Centre pour la vie YMCA. Le contrat avec un terme de dix ans exige un loyer de base ainsi qu'un loyer supplémentaire représentant la quote-part de l'hôpital de certaines dépenses d'opérations des installations et des coûts d'endroit commun. Une option pour des paiements accélérés sur l'obligation existe. À la fin du terme le loyer de base annuel sera 1 \$. Le loyer supplémentaire est plafonné à 66 000 \$ par année plus une clause d'indexation de 4 % pour les années deux à dix inclusivement.

b) Conformément à une entente de services d'énergie datée le 25 octobre 2000 et modifiée le 7 août 2003 avec le Sudbury District Energy Corporation ("SDEC") l'hôpital a acquis les droits pour l'utilisation de certains actifs d'énergie situés à l'emplacement Laurentien pour une période de 20 ans. La modification de l'entente a augmenté les paiements mensuels de financement de 25 000 \$ à 12 500 \$ et a diminué la période d'amortissement de 20 ans à 10 ans. L'impact de ces modifications est une augmentation de l'obligation du contrat de location-acquisition d'environ 471 000 \$. Puisque l'hôpital a l'option d'acheter une partie des actifs d'énergie pour 1 \$ à l'expiration de l'entente les paiements de financement ont été capitalisés.

(c) Avantages sociaux futurs :

L'hôpital parraine un régime d'assurance vie et de soins médicaux et dentaires à prestations déterminées pour la plupart du personnel sauf le personnel assujéti au contrat avec l'Association des infirmières et des infirmiers de l'Ontario.

L'obligation en matière de prestations est inscrit dans les états financiers comme suit :

	2005	2004	
Solde au début de l'exercice	5 430 634	5 070 034	\$
Ajouter : coûts des bénéfices	448 300	448 300	
	5 878 934	5 518 334	
Déduire : contributions aux bénéfices	47 012	87 700	
	5 831 922	5 430 634	\$

Les hypothèses actuarielles importantes adoptées pour mesurer les obligations en matière de prestations de l'hôpital sont comme suit :

	2005	2004
Taux d'escompte	6.0%	6.0%
Inflation générale	3.0%	3.0%
Tendance des coûts dentaires	4.5%	4.5%
Tendance des soins médicaux	9.5%	10.5%

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2005

10. Obligations à long terme (suite) :

- d) Le détail des versements minimums futurs par année fiscale et au total basé sur les taux d'escompte de 4.5 % et 6 % pour les ententes avec le YMCA et la SDEC respectivement est comme suit :

2006	506 400	\$
2007	506 400	
2008	506 400	
2009	370 852	
2010	300 000	
Par la suite et jusqu'à 2012	500 000	
Total des versements minimums	2 690 052	
Moins montants représentant intérêt	776 662	
Valeur actualisée des versements nets minimums	1 913 390	
Moins versements échéant au cours du prochain exercice	405 507	
Versements non exigibles	1 507 883	\$

11. Avoir investi en immobilisations :

- (a) L'avoir investi en immobilisations est calculé comme suit :

	2005	2004	
Immobilisations valeur comptable nette	201 840 477	184 112 459	\$
Montants financés par :			
- apports reportés	(184 732 751)	(152 781 073)	
- obligations découlant d'un contrat de location-acquisition	(1 913 391)	(2 409 582)	
	15 194 335	28 921 804	\$

- (b) La variation de l'avoir investi en immobilisations est calculée comme suit :

Insuffisance des revenus sur les dépenses :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	5 315 434	4 830 717	\$
Dépréciation et amortissement	(9 590 878)	(9 351 655)	
	(4 275 444)	(4 520 938)	\$
Investissement en immobilisations :			
Montants financés par les apports reportés	(37 267 112)	(3 350 788)	\$
Acquisitions d'immobilisations	27 318 895	12 503 756	
Diminution des obligations en vertu de contrats de location-acquisition	496 192	646 670	
Montants financés par des obligations découlant de contrats de location-acquisition	-	(471 170)	
Produit de disposition d'immobilisations	(25 646)	(141 896)	
Gain (perte) sur disposition d'immobilisations	25 646	(81 070)	
	(9 452 025)	9 105 502	\$

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2005

12. Régime de pensions :

Les employés de l'hôpital sont en grande partie membres du régime de pensions des hôpitaux de l'Ontario ("le régime"). Ce dernier est un régime de retraite interentreprises à prestations déterminées. Les cotisations au régime versées pendant l'année au nom des employés se chiffrent à 10 504 827 \$ (2004 - 8 811 100 \$) et sont comprises dans les avantages sociaux à l'état des résultats. L'évaluation actuarielle la plus récente du régime au 1^{er} avril 2004 indique que le régime est entièrement provisionné.

13. Autres entités :

(a) Fondation et Association des bénévoles

La Fondation de l'Hôpital régional de Sudbury (« Fondation ») fut créée pour promouvoir et participer dans des programmes de levée de fonds pour des projets d'immobilisations et pour assister dans tous les aspects de la recherche médicale entamée.

La Fondation du Nord pour la recherche en cancérologie fut créée pour promouvoir et participer dans des programmes de levée de fonds à travers la région Nord-Est de l'Ontario pour supporter la recherche en cancérologie et les programmes de soins du Regional Cancer Program.

L'Association des bénévoles HRSRH Volunteer Association fut créée pour promouvoir et participer dans des programmes de levée de fonds pour des achats d'équipement des projets communautaires liés à la santé et des activités de bénévoles.

L'information financière pertinente de la Fondation et de l'Association des bénévoles au 31 mars et pour l'exercice terminé à cette date se détaille comme suit :

	Fondation Hôpital Régional de Sudbury		Fondation du Nord pour la recherche en cancérologie		HRSRH Association des bénévoles		
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	
Situation financière :							
Total des actifs	8 898 815	9 678 919	2 957 570	2 916 807	304 933	176 428	\$
Total des passifs	266 445	5 980	79 182	65 321	51 559	38 999	\$
Actifs nets	8 632 370	9 672 939	2 878 388	2 851 486	253 374	137 429	
	8 898 815	9 678 919	2 957 570	2 916 807	304 933	176 428	\$
Résultats des opérations :							
Total des revenus	2 442 820	2 804 544	2 155 308	2 241 576	184 340	185 172	\$
Total des dépenses	3 483 389	927 081	2 128 406	1 623 677	68 395	195 365	
Revenu net (insuffisance)	(1 040 569)	1 877 463	26 902	617 899	252 735	(10 193)	\$

Durant l'exercice l'hôpital a reçu des dons pour fins d'immobilisations s'élevant à 2 392 476 \$ (2004 - 102 220 \$) de la Fondation.

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2005

13. Autres entités (suite) :

(b) Sudbury Hospital Services et Sudbury Vascular Laboratory Ltd :

Sudbury Hospital Services fut créé afin de fournir des services de lessive à l'hôpital.

Sudbury Vascular Laboratory Ltd fut créé afin d'exploiter un laboratoire vasculaire.

L'information financière sommaire pertinente de Sudbury Hospital Services et Sudbury Vascular Laboratory Ltd au 31 mars et pour l'exercice terminé à cette date se détaille comme suit :

	Sudbury Hospital Services		Sudbury Vascular Laboratory		
	2005	2004	2005	2004	
Situation financière :					
Total des actifs	3 166 694	3 082 677	535 991	533 276	\$
Total des passifs	312 809	257 519	544 527	665 031	\$
Actif net (Actif net négatif)	2 853 885	2 825 158	(8 536)	(131 755)	
	3 166 694	3 082 677	535 991	533 276	\$
Résultats des opérations :					
Total des revenus	3 625 283	3 573 703	832 120	730 751	\$
Total des dépenses	3 596 556	3 503 416	680 377	623 344	
Impôt à payer (à recouvrer)	–	–	28 524	19 262	
Revenu net	28 727	70 287	123 219	88 145	\$
Flux de trésorerie :					
Encaisse provenant du fonctionnement	422 628	305 154	133 220	129 046	\$
Encaisse affectée aux activités de financement et d'investissement	–	(435 539)	(146 438)	182 776	
Augmentation (diminution) de l'encaisse	422 628	(130 385)	(13 218)	311 822	\$

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2005

14. Variation des postes de fonds de roulement ne constituant pas d'encaisse :

	2005	2004	
Comptes à recevoir	(3 255 887)	18 049 527	\$
Inventaires	(15 487)	30 900	
Dépenses payées d'avance	(694 150)	(263 750)	
Comptes à payer et frais courus	18 646 697	8 471 466	
	14 681 173	25 913 143	\$

15. Éventualités et engagements :

(a) Immobilisations :

Certains actifs présentement détenus par l'hôpital pourraient être vendus ou pourraient devenir superflus aux opérations courantes lors de la fusion des emplacements et des opérations.

Les gains ou les pertes occasionnés par la vente ou par la réduction de la valeur des actifs de l'hôpital et toute modification aux apports reportés afférents aux immobilisations seraient imputés aux actifs nets et aux immobilisations de l'exercice dans lequel les plans de fusion des emplacements seront finalisés.

(b) Projet d'expansion des immobilisations :

L'hôpital est dans le processus de compléter l'expansion de son immeuble à l'emplacement Laurentien. Au 31 mai 2004 la Province a annoncé son engagement pour appuyer l'achèvement du projet jusqu'à 80 % des dépenses en immobilisation admissibles. Ces coûts ne peuvent être déterminés présentement.

Les coûts associés au projet d'expansion des immobilisations sont comptabilisés lorsqu'ils sont engagés. Le financement et les coûts admissibles sont sujets à un processus selon lequel l'approbation la soumission d'un coût estimatif final et une vérification des coûts en immobilisations finaux pendant laquelle l'admissibilité des coûts pour la reconnaissance de l'actif sera déterminée.

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2005

15. Éventualités et engagements (suite) :

(c) Coûts de restructuration et contributions :

À partir du 1 avril 2003 aucun fonds ne sera approuvé par le Ministère pour les coûts éligibles de restructuration.

(d) Procès et réclamations légales :

L'hôpital est impliqué dans certains litiges et affaires légales les issues desquelles ne sont pas encore déterminables. Concernant ces litiges et affaires légales s'il y avait obligation d'acquitter une réclamation la perte qui en résulterait serait imputée aux résultats de l'exercice alors en cours. La direction considère que ces affaires sont atténuées par une protection d'assurance adéquate.

16. Autre information :

(a) Examen opérationnel et plan de redressement :

Le Ministère de la Santé et des Soins de longue durée a complété un examen opérationnel de l'hôpital et a publié son rapport final de recommandations. Suite à cet examen opérationnel l'hôpital a élaboré un plan de redressement sur une période de trois à cinq années qui visera les objectifs suivants :

- équilibrer le budget de fonctionnement de l'HRSRH
- mener à bien le projet d'immobilisations
- améliorer le fonds de roulement

Le Ministère de la Santé et des Soins de longue durée s'est engagé à avancer une somme annuelle de 15 000 000 \$ à l'hôpital pourvu que les cibles du plan de recouvrement établies par le Ministère sont atteintes. L'hôpital a atteint la cible pour 2002/2003 et 2003/2004. De plus l'hôpital s'est assuré de recevoir 15 000 000 \$ en 2005/2006. L'atteinte des cibles d'épargnes du plan de recouvrement pour l'exercice 2004/2005 sera étudiée avec le Ministère.

(b) Intégration des services de cancérologie :

Action Cancer Ontario a développé une proposition d'intégration entre le Centre régional de cancérologie du Nord-Est de l'Ontario et l'hôpital. L'intégration des opérations s'est produite le 1^{er} janvier 2004 et a impliqué le transfert des actifs des passifs des programmes et des employés.

Les résultats d'opérations de l'hôpital du 31 mars 2005 incluent les résultats financiers du Centre régional de cancérologie du Nord-Est de l'Ontario tandis que l'information comparative inclut seulement 3 mois.

Le programme régional de cancérologie offre un plein service systémique radiation de support palliatif préventif et de recherches dans son programme intégré de cancer.

HÔPITAL RÉGIONAL DE SUDBURY REGIONAL HOSPITAL

Notes complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2005

17. Juste valeur des actifs financiers et passifs financiers :

En raison de leur échéance très rapprochée ou puisqu'ils sont payables ou recevables à vue la valeur comptable des comptes à recevoir de l'endettement bancaire des comptes à payer et des frais courus correspond à peu près à leur juste valeur.

La juste valeur des obligations à long terme de l'hôpital qui incluent un contrat de location-acquisition et une entente de services d'énergie correspond à peu près à leurs valeurs comptables d'environ .9 millions \$ et 1 5 millions \$ respectivement. La juste valeur de ces instruments est calculée en actualisant les flux de trésorerie prévus (capital et intérêt) sur les dettes actuelles en cours escomptés aux taux en vigueur sur le marché disponibles à l'hôpital pour des instruments identiques ou semblables.

18. Chiffres correspondants :

Certains chiffres correspondants de l'état des résultats d'exploitation du fonds d'administration de 2004 ont été redistribués afin de conformer avec la présentation adoptée en 2005.